This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

►**B**

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3515/92

of 4 December 1992

laying down common detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency

(OJ L 355, 5.12.1992, p. 15)

Amended by:

		Official Journal		
		No	page	date
►**M1**	Commission Regulation (EC) No 306/95 of 15 February 1995	L 36	1	16.2.1995
►**M2**	Commission Regulation (EC) No 1970/2004 of 16 November 2004	L 341	17	17.11.2004
►**M3**	Commission Regulation (EC) No 1847/2006 of 13 December 2006	L 355	21	15.12.2006

▼B

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3515/92

of 4 December 1992

laying down common detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency ([1]), and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1722/77 ([2]) as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ([3]) lays down common detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77; whereas in connection with the abolition of controls and formalities at the internal frontiers and for reasons of clarity and administrative efficiency, the rules concerned should be redrafted; whereas Regulation (EEC) No 1722/77 should accordingly be repealed;

Whereas the competent authorities are informed of all trade in the products in question; whereas, therefore, for the sake of administrative simplicity it is desirable that a licence should not be required in respect of products held by an intervention agency which are exported to a nonmember country for storage there or returned to the Member State of departure;

Whereas the export of intervention products for storage in a third country is to be considered an export as referred to in Article 3 (2) (c) of Council Regulation (EEC) No 2726/90 of 17 September 1990 on Community transit ([4]);

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the derogations provided for in the specific Community rules for certain products, this Regulation lays down common detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77.

TITLE 1

Intervention products transported for storage in a third country

Article 2

In cases falling within the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77, where products are exported to a third country for storage there, the document referred to in Article 3 hereof and the export

([1]) OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.
([2]) OJ No L 189, 29. 7. 1977, p. 36.
([3]) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.
([4]) OJ No L 262, 26. 9. 1990, p. 1.

▼B

declaration shall be lodged at the competent customs office in the Member State where the intervention agency responsible for the products is situated.

▼M3

The export declaration and, should the occasion arise, the external Community transit document or the equivalent national document shall show one of the entries listed in Annex I.

▼B

No export licence shall be required in connection with the customs export formalities.

Article 3

The document referred to in Article 2 shall be issued by the intervention agency of the Member State of departure and shall carry a number and give:

— a description of the products and, where appropriate, any other necessary information for control purposes,

— the number, type and, where appropriate, the marks and numbers of the packages,

— the gross and net mass of the products,

— a reference to Regulation (EEC) No 1055/77, specifying that the products are intended for storage,

— the address of the proposed place of storage.

In the case of application of Article 2, this document shall be kept by the customs office where the export declaration has been lodged and a copy of this document shall accompany the product.

Article 4

1. Where products held by an intervention agency and stored in a third country are subsequently re-imported into the Member State within whose jurisdiction such agency falls, without being sold:

— the reimportation shall be subject to Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77,

— no import licence need be submitted.

2. In addition, the following documents shall be submitted to the customs office of re-importation:

— the endorsed exporter's copy of the export declaration issued in respect of the export of the products to the third country of storage, or a copy or a photocopy of that document authenticated as corresponding to the original by the customs office which issued that original,

— a document issued by the intervention agency responsible for the products containing the information provided for in the first, second, third and fourth indents of Article 3.

These documents shall be kept by the customs office of re-importation.

▼B

TITLE 2

Intervention products transferred from one intervention agency to another

Article 5

▼M3

In cases coming within the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77, where products are dispatched to another Member State as a transfer operation, the products shall be accompanied by a Control Copy T5 as referred to in Articles 912a to 912g of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 ([1]). The Control Copy T5 shall be issued by the intervention agency which sends the products and shall show in box 104 one of the entries listed in Annex II.

▼B

Box 107 shall show the number of the present Regulation.

The Member State may allow the Control Copy T5 to be issued by an authority designated for that purpose instead of by the intervention agency.

The Control Copy T5 shall be returned direct to the intervention agency which sent the products, after appropriate checking and endorsement by the intervention agency of the Member State to which the products are transferred.

TITLE 3

Final provisions

Article 6

Products stored in another Member State before the 1st January 1993 shall be released from customs surveillance at the request of the intervention agency responsible for the products.

Article 7

Regulation (EEC) No 1722/77 is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

([1]) OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

▼M3

ANNEX I

Entries referred to in the second subparagraph of Article 2:

— *In Bulgarian:* Интервенционни продукти, държани от … (име и адрес на интервенционната агенция), предназначени за складиране в … (съответна държава и адрес на предложения склад). В приложение на член 2, първо тире, от Регламент (ЕИО) № 1055/77

— *In Spanish:* Productos de intervención en poder de … (nombre y dirección del organismo de intervención) destinados a ser almacenados en … (país y dirección del lugar de almacenamiento previsto). Aplicación del primer guión del artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 1055/77

— *In Czech:* Intervenční produkty v držení … (název a adresa intervenční agentury), určené ke skladování v/ve … (dotčený stát a předpokládaná adresa a místo skladování). Použití první odrážky článku 2 nařízení (EHS) č. 1055/77

— *In Danish:* Produkter fra intervention, som … (navn og adresse på interventionsorganet) ligger inde med, og som er bestemt til oplagring i … (det pågældende land og adressen på det forventede oplagringssted). Anvendelse af artikel 2, første led, i forordning (EØF) nr. 1055/77

— *In German:* Interventionserzeugnisse im Besitz von … (Name und Anschrift der Interventionsstelle), zur Lagerung in … (Land und Anschrift des vorgesehenen Lagerorts) bestimmt. Anwendung von Artikel 2 erster Gedankenstrich der Verordnung (EWG) Nr. 1055/77

— *In Estonian:* (sekkumisasutuse nimetus ja aadress) valduses olevad sekkumistooted, mis on ette nähtud ladustamiseks (asjaomane riik ja ettenähtud ladustamiskoha aadress). Määruse (EMÜ) nr 1055/77 artikli 2 esimese taande kohaldamine

— *In Greek:* Προϊόντα παρέμβασης που ευρίσκονται στην κατοχή του … (ονομασία και διεύθυνση του οργανισμού παρέμβασης) προς αποθήκευση εις … (χώρα και διεύθυνση του προτεινόμενου χώρου αποθήκευσης). Εφαρμογή του άρθρου 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77

— *In English:* Intervention products held by … (name and address of the intervention agency) for storage in … (country concerned and address of the proposed place of storage). Application of the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77

— *In French:* Produits d'intervention détenus par … (nom et adresse de l'organisme d'intervention), destinés à être stockés en/au … (pays concerné et adresse du lieu de stockage prévu). Application de l'article 2 premier tiret du règlement (CEE) nº 1055/77

— *In Italian:* Prodotti d'intervento detenuti da … (nome e indirizzo dell'organismo d'intervento) destinati ad essere immagazzinati in … (paese interessato e indirizzo del luogo di immagazzinamento previsto). Applicazione dell'articolo 2, primo trattino, del regolamento (CEE) n. 1055/77

— *In Latvian:* Intervences produkti, kas pieder … (intervences aģentūras nosaukums un adrese), glabāšanai … (attiecīgā valsts un plānotā glabāšanas vieta). Regulas (EEK) Nr. 1055/77 2. panta pirmā ievilkuma piemērošana

— *In Lithuanian:* (Intervencinės agentūros pavadinimas ir adresas) … intervenciniai produktai, skirti saugojimui … (atitinkama šalis ir numatomos saugojimo vietos adresas). Reglamento (EEB) Nr. 1055/77 2 straipsnio pirmos įtraukos taikymas

— *In Hungarian:* Az … (intervenciós hivatal neve és címe) tulajdonában lévő, ….-ban-/ben (a raktározási hely címe és országa)

▼M3

raktározásra szánt intervenciós termékek. Az 1055/77/EGK rendelet 2. cikke első francia bekezdésének alkalmazása

— *In Maltese:* Prodotti ta' intervenzjoni miżmuma minn … (isem u indirizz ta'l-organu ta'l-intervenzjoni), biex jinħażnu f'/ għand … (pajjiż ikkonċernat u indirizz ta' post il-ħażna). Applikazzjoni ta'l-artikolu 2 l-ewwel inċiż tar-regolament (KEE) nru 1055/77

— *In Dutch:* Interventieproducten in het bezit van … (naam en adres van het interventiebureau) — bestemd voor opslag in … (betrokken land en adres van de opslagplaats). Toepassing van artikel 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1055/77

— *In Polish:* Produkty interwencyjne znajdujące się w posiadaniu … (nazwa i adres agencji interwencyjnej), przeznaczone do magazynowania w … (właściwy kraj i adres przewidzianego miejsca magazynowania). Zastosowanie art. 2 tiret pierwsze rozporządzenia (EWG) nr 1055/77

— *In Portuguese:* Produtos de intervenção em poder de … (nome e morada do organismo de intervenção) destinados a serem armazenados em/no … (país em causa e morada do local de armazenagem previsto). Aplicação do primeiro travessão do artigo 2.º do Regulamento (CEE) n.º 1055/77

— *In Romanian:* Produse de intervenție deținute de … (denumirea și adresa agenției de intervenție) pentru depozitare în … (țara în cauză și adresa locului de depozitare propus). Se aplică prima liniuță din articolul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 1055/77

— *In Slovakian:* Komodity, na ktoré sa vzťahujú intervencie, v držbe … (názov a adresa intervenčnej inštitúcie), určené na skladovanie v … (krajina, ktorej sa to týka a adresa stanoveného miesta skladovania). Uplatňuje sa prvá zarážka článku 2 nariadenia (EHS) č. 1055/77

— *In Slovenian:* Intervencijski produkti, zadržani s strani … (ime in naslov intervencijskega organa), ki naj bi bili skladiščeni v … (zadevna država in naslov predvidenega kraja skladiščenja). Izvajanje prvega odstavka člena 2 Uredbe (EGS) št. 1055/77

— *In Finnish:* Interventiotuotteita, jotka ovat … (interventioelimen nimi ja osoite) hallussa ja jotka on tarkoitus varastoida … (kyseessä olevan maan ja ehdotetun varastointipaikan osoite). Asetuksen (ETY) N:o 1055/77 2 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukainen soveltaminen

— *In Swedish:* Interventionsprodukter som innehas av … (interventionsorganets namn och adress) för lagring i … (berört land och adress till det tilltänkta lagringsstället). Tillämpning av artikel 2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1055/77

▼**M3**

ANNEX II

Entries referred to in the first subparagraph of Article 5:

— *In Bulgarian:*	интервенционни продукти – трансферна операция
— *In Spanish:*	Productos de intervención — operación de transferencia
— *In Czech:*	Intervenční produkty – převod
— *In Danish:*	Produkter fra intervention — overførsel
— *In German:*	Interventionserzeugnisse — Transfer
— *In Estonian:*	Sekkumistooted – ülevõtmistoiming
— *In Greek:*	Προϊόντα παρέμβασης — Πράξη μεταβίβασης
— *In English:*	Intervention products — transfer operation
— *In French:*	Produits d'intervention — opération de transfert
— *In Italian:*	Prodotti d'intervento — operazione trasferimento
— *In Latvian:*	Intervences produkti – transfertoperācija
— *In Lithuanian:*	Intervenciniai produktai – pervežimas
— *In Hungarian:*	Intervenciós termékek – szállítási művelet
— *In Maltese:*	Prodotti ta' intervenzjoni – operazzjoni ta' trasferiment
— *In Dutch:*	Interventieprodukten — Overdracht
— *In Polish:*	Produkty interwencyjne – operacja przekazania
— *In Portuguese:*	Produtos de intervenção — operação de transferência
— *In Romanian:*	produse de intervenție – operațiune de transfer
— *In Slovakian:*	Komodity, na ktoré sa vzťahujú intervencie – presun
— *In Slovenian:*	Intervencijski produkti – postopek transferja
— *In Finnish:*	Interventiotuotteita – siirtotoimi
— *In Swedish:*	Interventionsprodukter – överföringsförfarande